

Zeitschrift: Argovia : Jahresschrift der Historischen Gesellschaft des Kantons Aargau
Herausgeber: Historische Gesellschaft des Kantons Aargau
Band: 70 (1958)

Artikel: Die Cistercienser-Abtei Wettingen : 1768-1803
Autor: Kottmann, Anton
Kapitel: D: Anhang
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-64437>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anhang

Übergabe der Amtsgewalt des letzten Cistercienser Generalabtes François Trouvé an den Abt von Salem, Robert Schlecht, 1790

Nos Fr. Franciscus Trouvé abbas Cistercii, sac. facultatis Parisiensis doctor theologus, Christianissimi Regis in Supremo Burgundiae Senatu primus consiliarius natus, universi ordinis Cisterciensis, militariumque de Calatrave, Alcantara, Monthesio Avis et Christo pater, caput et superior Generalis ejusdem que ordinis capituli Generalis plenaria auctoritate fungentes etc. Dilectissimo nobis in Christo confratri et coabbati domino Roberto Monasterii de Salemio Abbati meritissimo ac dignissimo, S. R. J. Praelato salutem. Paterna nostra, qua toti Ordini Cisterciensi singulisque ejus monasteriis invigilare et debemus et quanto possumus studio solemus, sollicitudo nos admonet, ut non solum praesentibus necessitatibus mederi, sed futuris etiam prospicere adlaboremus, atque cum varias saepe ob causas potestatem, quae nobis nostrisque successoribus legitime inhaeret, per nos metipsos exercere non valemus, eandem, ubi Ordinis emolumentum id exigere videtur, cui aliis Coabbatis nostris partiamur. Nos itaque varias, quae per Germaniam in Ordinis nostri Monasteriis emergere possunt necessitates considerantes atque eisdem mature subvenire cupientes, Te, quem ob scientiam, religionis et ordinis zelum rerumque gerendarum caperentiam Vicarium nostrum Generalem Congregationis nostrae per superiorem Germaniam in Suevia et adjacentibus Provinciis septimo abhuc anno instituimus, non solum ceu ejusdem Congregationis Praesidem confirmandum et Tibi tunc concessas facultates innovandas judicavimus, sed et ampliandas atque prout pro Monasteriorum nostrorum per Germaniam Regimine necessarium fuerit augendas. Ordinaria igitur nostra Capituli Generalis, qua fungimus, plenaria Auctoritate Tibi pro Germaniae Monasteriis omnia jura facultatesque, quibus Nos ipsi gaudemus, concedimus, volumusque ut iisdem tamdiu quiete pacificeque utaris, donec a Nobis, nostris Successoribus aut Capitulo Generali aliter fuerit ordinatum. Tui proinde posthac officii erit, Omnibus in Germania Electionibus vel per Te vel alios a Te delegatos praesidere, Neoelectos Abbates et Abbatissas, etiam ubi propria nostra Auctoritate opus foret, confirmare atque juxta Ritus ab Ecclesia praescriptos inaugurare seu benedicere et ab eisdem benedicendis

Fidelitatis et Obedientiae juramentum Nobis et Ordini debitum suscipere; Vicarios Provinciarum, si qui forte deceperint, per Germaniam instituere, sicut modo volumus, ut vacanti Provinciae Helvetiae etc. Admodum Revdm. Abbatem de Maris Stella meritissimum et nobis dilectissimum ceu Vicarium Generalem praeficias, Monasterio omnia prout expedire in Domino judicaveris visitare, corrigere, emendare, punire, absolvere et omnia per Germaniam sicut ipsi agere et disponere possemus et deberemus, agere et disponere possis et valeas. Mandamus praeterea et districte praecipimus in virtute salutaris obedientiae nobis Capituloque Generali debitae et sub poenis ac Censuris Ordinis nostri, omnibus et singulis Abbatibus, Abbatissis, Prioribus et Priorissis caeterisque Personis regularibus dictorum Monasteriorum in Germania, quatenus Te in unum legitimumque Praesidem recipiant, agnoscant, ac reveantur, Tibique in omnibus tamquam nobis Capituloque Generali obediant.

(Ka, Akten Salem, Abt. 98: Fasc. 2166 fol. 3 und 4)
Datum fehlt, da es sich um eine Kopie handelt

Hohe Militärs und andere Persönlichkeiten in Wettingen 1798–1803

Französische Armee

Basul (Bostoul), General,	Dezember	1799
Boccalme, General,	Spätherbst	1799
Boursier, General, inspecteur général de la cavallerie de l'Armée du Rhin	November	1798
Carche, General	Sommer	1799
Chabran, General	Februar	1799
Cherin, General, war verwundet	5. Juni	1799
Chili, General	2. Mai	1799
De Caen, General	16. April	1799
Defrance, General-Adjutant	November	1798
Fontaines, General	29. April	1799
Frésiné, General	Sommer	1799
Hendet (Udelet, Hondelet, Lendelet) General	23. bis 25. Mai	1799
La Basière (La Bonssière), General	September	1799
Lauer, General	Mai und Dezember	1799

Lecourbe, Obergeneral	Frühjahr	1799
Lorge, General	Februar	1799
Masséna, Obergeneral	6. Juni	1799
Mont Richard, General	Sommer und Herbst	1798
Noucion (Nouvion), General	Sommer	1799
Oudinot, General		
Rheinwald, Obergeneral	Sommer	1799
Rubi, General	5. Juni	1799
Schauenburg, Obergeneral	Februar oder Juni	1799
Soult, General	29. April	1799
Moudon und Mirtel, französische Ingenieure	Frühjahr	1799
Renaud, Direktor der französischen Militärspitäler	April	1799
Duvon, Kommandant der 109. Halbbrigade		
Monchel, Kommandant einer Brigade	Mai	1798
Sibuille (Sybille), Kommandant der 109. Halbbrigade	April	1798
Kommandant des 13. Dragoner-Regiments		
Général en chef de l'artillerie		
106. Halbbrigade	April	1798
8. Husarenregiment	April	1798
109. Halbbrigade (1 Kompanie Infanterie)	April	1798
13. Dragoner-Regiment	November	1798
12. Régiment Chasseurs	November	1798
102. Halbbrigade	Mai	1800
17. Dragoner-Regiment	Mai	1800
104. Halbbrigade (2 Bataillons)	Mai	1800
17. Regiment Légère	April	1801
2. Helvetische Halbbrigade	Mai	1801
73. Halbbrigade (Gefangene)	September	1801
104. Halbbrigade (Gefangene)	September	1801
114. Halbbrigade (Gefangene)	September	1801
3. Halbbrigade	November	1801
2. Auxiliaire	Dezember	1801
Zuchthauswache	April	1802

Österreichische Persönlichkeiten (Sommermonate 1799)

Erzherzog Karl	General Schmitt-Scharnsheim
Erzherzog Ferdinand	General v. Simbschen (Sömbschen)
Prinz v. Hessen-Homburg	General Reuter
Prinz v. Reuß	General Hotze
Prinz v. Schwarzenberg	General Baillet de la Tour
Prinz v. Liechtenstein	General Koszott
Prinz v. Esterhazi	General Milius
Prinz v. Colloredo	General v. Herbert
2 Prinzen v. Hessen-Darmstadt	Generalstabschef Duca
Fürst v. Hessen-Homburg	Oberst Magandi
Graf de Mondet	Oberst Dierwendorf
Graf v. Zinzendorf, General	Oberst Trach
Graf v. Kalenberg	Oberstleutnant v. Auspatz
Graf Donck	Major v. Manfrediri
Graf Jacobi	

Russische Heerführer

General Markow (Massow)
General-Major v. Sacken
General-Hauptmann v. Karpf (deutscher Kurländer, Dolmetscher)
General-Lieutenant Dourasse (Durazow)
Oberst Misinow
Oberst Othacow
Oberstlieutenant Brived (Prieded) Martherey
Major Gabsky (Schnapsky)

Inventar
15. Dezember 1801

I. Personen Religiöse (inkl. 11 Pfarrer und Beichtiger)	30
Laienbrüder	7
Angestellte	49

A. Aktiva

II. Liegenschaften:

a) Kloster: ein sehr altes, weitläufiges Gebäude samt Kirche auch mehrere Nebengebäude, Werkstätten, Scheunen, Fruchthütten nebst Obst-, Wein- und Küchengärten, alles in einem Einfang

b) Liegenschaften außer dem Kloster, welche selbst beworben worden:

3 Häuser	6 andere Trotten		
2 Trotten mit Wohngebäuden	7 Scheunen		
Garten 4 Juch.	Weidland	187 Juch.	
Wiesland 181 1/2 Juch.	Wald	897 Juch.	
Acker 121 1/4 Juch.	Fischweiher	2 Juch.	
Rebland 65 Juch.			

geschätzt: 167 211,20 Fr.

Der Ertrag kann nicht genau berechnet werden.

III. Verpachtete Güter:

a) Kanton Baden:

1. Wirtshaus am Fahr (1 Haus, 1 Scheune, 1 Garten, 3/4 Juch. Pündte)	320 Fr.	3 440,00 Fr.
2. Herdernhof in Wettingen (1 Haus, 2 Juch. Garten, 16 1/2 Juch. Wiese, 67 3/4 Juch. Acker, 2 Juch. Reben, 11 Juch. Wald)	312 Fr.	11 818,00 Fr.
3. Wirtshaus Dietikon (1 Haus, dazu Scheune, Waschhaus, Keller, 1/4 Juch. Garten, 6 Juch. Wiesland, 3 Juch. Acker, 12 Juch. Wald)	880 Fr.	29 640,00 Fr.
Metzg dazu	56 Fr.	—,— Fr.
4. 2 Mühlen in Dietikon (2 Häuser, 1 Scheune, 1 Stall, Trotte, Speicher, 1 1/4 Juch. Garten, 3 Juch. Wiesland, 2 1/2 Juch. Acker, 1/2 Juch. Reben)	480 Fr.	9 968,00 Fr.
5. Schmitte in Dietikon (1 altes Haus, 1 Juch. Garten- und Wiesland)	320 Fr.	2 400,00 Fr.
6. Klosterhof in Dietikon (Haus, Stall, Trotte, Scheune, 1 Juch. Garten, 31 Juch. Wiesland, 64 3/4 Juch. Acker und Weide)	355 Fr.	12 721,00 Fr.
Übertrag	2 723 Fr.	237 198,20 Fr.

Übertrag	2 723 Fr.	237 198,20 Fr.
7. Fabrikhaus in Dietikon (1 Haus mit Wassersage, 1 Gebäude zur Walke, 1/4 Juch. Garten, 1 1/2 Juch. Wiesland)	256 Fr.	3 600,00 Fr.
8. Farbe in Dietikon (1 Kl. Haus)	16 Fr.	192,00 Fr.
9. Lehenhof auf Friedlisberg (1 Haus, 1 Juch. Garten, 22 Juch. Wiesland, 77 1/4 Juch. Acker, 6 Juch. Weide, 10 Juch. Wald)	330 Fr.	15 840,00 Fr.
10. Fischenzen in der Limmat (seit der Revolution kein Ertrag)		

b) Kanton Zürich

1. Wettinger Haus in Zürich (1 Doppelhaus für Übernahme der noch schuldigen 10 000 Fr. verpachtet)	800 Fr.	19 200,00 Fr.
2. Rebgüter in Höngg (4 Reblehner. Um die Hälfte Wein nebst Zehnten verpachtet)	522 Fr.	19 496,00 Fr.
3. Rebgüter in Thalwil (3 Lehner)	967 Fr.	35 720,00 Fr.
4. Weidenhof in Bassersdorf (Jährlich verpachtet)	160 Fr.	4 776,00 Fr.
5. Lehen am Katzensee (Fischerlehen bei Regensdorf)	160 Fr.	928,00 Fr.
Zusammenzug	5 943 Fr.	<u>336 950,20 Fr.</u>

Vom Pächtertrag sind noch die Baukosten abzuziehen.

Zu den Liegenschaften gehören noch Pfarrhäuser in:

1. Baden	5. Höngg
2. Wettingen (Kanton Baden)	6. Thalwil (Kanton Zürich)
3. Würenlos	7. Kloten
4. Dietikon	

Über deren Wert kann keine Angabe gemacht werden, ihr Unterhalt ist «eine wahre Beschwerde».

IV. Activ Capital:

	unversichert	verbrieft
Kanzleicapital zusammen 324 Gültbriefe	16 188,80	218 715,40
Abteicapital mit handschriftlicher Versicherung	7 584,—	
Prioratscapital	208,—	5 784,—
	<u>23 980,80 Fr.</u>	<u>224 499,40 Fr.</u>
		23 980,80 Fr.
Summa der Activcapitalien:		<u>248 480,20 Fr.</u>

V. Activ Currentschulden:

Bei vorhergehenden Capitalien belaufen sich die Zinse bis Martini 1801 mit Einschluß der alten Schulden	29 741,80 Fr.
Einige Zinsen sind sehr alt; in Wettingen, Würenlos, Neuenhof, Killwangen und Starretschwil werden die meisten Zinsen mit Verdienstabrechnung in den Reben getilgt	
Großkelleratsschulden (550 Franken davon sehr alt, müssen als verloren gelten)	5 366,64 Fr.
Grundzinsen pro 1798, 1799 und 1800 noch ausstehend	4 850,— Fr.
Summa der Currentschulden	<u>39 958,44 Fr.</u>

VI. Zehnten:

a) Früchte (Kernen, Roggen, Hafer) in den Distrikten: Baden, Bremgarten, Mettmenstetten, Regensdorf, Bassersdorf, Bülach und Horgen	
Zusammenzug: Kernen: Durchschnitt 1786–1797: 1344 Mütt 3 Viertel	
Roggen: Durchschnitt 1786–1797: 313 Mütt 3 Viertel	
Hafer: Durchschnitt 1786–1797: 296 Malter 3 Viertel	
Preisdurchschnitt:	26 172,98 Franken
Perceptionskosten:	1 420,— Franken = <u>24 752,98 Fr.</u>
b) Wein in den Distrikten: Baden, Mettmenstetten, Regensdorf, Horgen, Bassersdorf, Bülach, Bremgarten	
Zusammenzug: Durchschnitt 1786–1797	: 426 Saum 680 Eimer
Preisdurchschnitt:	12 982,63 Franken
Perceptionskosten:	1 620,— Franken = <u>11 362,63 Fr.</u>
c) Heu und Emd in den Distrikten: Baden, Bremgarten, Mettmenstetten, Regensdorf, Bassersdorf, Horgen	
Zusammenzug: Durchschnitt 1786–1796:	1124,20 Fr.
Perceptionskosten	: 57,60 Fr. = <u>1 066,60 Fr.</u>
Zehnten im gesamtten:	<u>28 419,25 Franken</u>

VII. Grundzinsen:

a) Kanton Baden: an 27 Orten	
Zusammen: Korn	1 Malter
Hafer	132 Malter 3 Mütt 1 Viertel
Kernen	1369 Mütt 2 Viertel
Roggen	140 Mütt 2 Viertel
Geld	142 fl.
Durchschnittlicher Ertrag 1786–1797:	20 919,82 Fr.
Perceptionskosten	<u>1 250,— Fr.</u>
Ertrag	<u>19 669,82 Fr.</u>

b) Kanton Zürich: an 31 Orten		
Zusammen: Korn	1 Malter 2 Mütt	
Hafer	42 Malter 1 Mütt	
Kernen	610 Mütt 2 Viertel	
Roggen	10 Mütt 3 Viertel	
Geld	160 fl. 1 sh.	
Durchschnittlicher Ertrag	1786–1797:	8664,07 Fr.
Perceptionskosten		680,— Fr.
Ertrag		<u>7984,07 Fr.</u>
c) Verschiedene noch bestehende Gefälle:		
Nach Aufhebung des Ehrschatzes und anderer gleichartiger Rechte finden sich keine besondern Gefälle mehr		

VIII. Kirchenschatz:

- 1 Monstranz, Silber und vergoldet mit gefärbten Edelsteinen
- 2 Ciborien, Silber und vergoldet
- 3 Kelche, Silber und vergoldet
- 18 Privatkelche für die Mönche
- 1 Kommunionbecher samt Deckel, Silber vergoldet
- 3 Meßbücher und 1 Pontifikal
- 1 kleines mit Silber belegtes Kruzifix mit Silberheiland
- 1 altes silber und vergoldetes Kruzifix mit gefärbten Steinen
- 3 Pektorale
- 1 gegossener Pontifikalstab aus Silber mit Steinen
- 1 gegossener Pontifikalstab aus Holz
- 1 großes Lavar, vergoldet mit runder Platte
- 2 silberne Kerzenstöcke
- 1 Rauchfaß aus Silber
- 1 Schifflin aus Silber
- 4 silberne Meßkännlein und zwei Teller
- 1 silberner Weihwasserkessel

Nota: von dem übrigen Kirchenschatz ist ein Theil zur Bezahlung der Kontribution verwendet worden, wie die Rechnungen weisen; das Kostbarste aber, nämlich eine ganz goldene Monstranz mit vielen und guten Edelsteinen, auch ein dito Kelch nebst anderem hat – laut darüber errichtetem Verbalprozeß – dem Kommissar Hartmann seiner Zeit zu Handen der Regierung für aufbewahrt zu werden, abgegeben werden müssen.

Anderes Silbergerät:

- 6 silberne Bestecke
- 23 Paar silberne Messer und Gabeln
- 15 Paar silberne ordinari Löffel
- 14 silberne Salzbüchlein

IX. Viehstand:

13 Ochsen geschätzt	2496 Fr.		
8 Kühe	„	13 Pferde geschätzt	2080 Fr.
1 Wucherstier	„	40 Schafe	„
5 junge Rinder	„	24 Schweine	„
			<u>960 Fr.</u>
		Total	<u>7540 Fr.</u>

X. Früchtevorrat Ende 1801:

Korn	43 Malter 1 Viertel	585,66 Fr.	
Kernen	205 Mütt 2 Viertel	1850,62 Fr.	
Roggen	20 Mütt 2 Viertel	124,12 Fr.	
Mischleten	6 Malter 8 Viertel	78,80 Fr.	
Hafer	7 Malter 3 Viertel	106,95 Fr.	
Gerste	6 Mütt 2 Viertel	39,— Fr.	= 2785,15 Fr.
alter Wein	71 Saum 55 Maß	3402,— Fr.	
neuer Wein (besserer)	120 Saum	4800,— Fr.	
neuer Wein (geringerer)	280 Saum 20 Maß	7005,— Fr.	= 15207,— Fr.
	Früchtevorrat im Wert von		<u>17992,15 Fr.</u>

B. Passiva

I. Passiv-Capitalien:

I. Passiv-Capitalien:

Zur Bezahlung der 100 000 Livre Kontribution wurden mit Bewilligung der Regierung entlehnt:

1. in Zürich von Burkhard	16 000 Fr.
2. vom Gotteshaus Muri	8 000 Fr.
3. von Weidmann und Forster	4 800 Fr.
Total	<u>28 800 Fr.</u>

II. Passiva und Currentschulden:

Für Unkosten der Limmatüberfahrterrichtung entlehnt	2 000 Fr.
Von obigem Capital in Muri 3 Jahreszinse à 4%	960 Fr.
halbjährlicher Dienstenlohn	820 Fr.
Jahreskosten für Wachs, Öl, Arzneien	1 600 Fr.
Total	<u>5 380 Fr.</u>

III. Kompetenzen und Beschwerden:

- a) Kompetenzen aus den Zehnten: für Pfarrer und Sigrist in Baden, Pfarrer und Sigrist in Wettingen, Pfarrer in Würenlos, Ref. Pfarrer in Würenlos und Ottelfingen, Pfarrer in Dietikon, Ref. Pfarrer in Dietikon und Urdorf, Pfarrer in Thalwil, Höngg, Regensdorf, Kloten, Bassersdorf, Affoltern, Schulmeister

in Thalwil, Langnau, Ammann in Thalwil und Zürich.

Zusammen: Kernen	399 Mütt 2 Viertel
Hafer	76 Malter 3 Viertel
Roggen	4 Mütt
Wein	48 Saum 100 Eimer
Geld	119 fl. 36 sh.

Durchschnittlicher Betrag 1786–1797: 8 760,96 Fr.

b) Fernere Beschwerden:

1. Unterhalt der sieben Pfarrhäuser, Zehntscheunen, Trotten usw. kann nicht durchschnittlich berechnet werden, da zum Teil pro Jahr 10 bis 12 Tausend Gulden verwendet wurden
2. Mit Zehntbezug auch Almosengaben und Unterstützung verbunden, die jährlich ohne Extrahilfen einige Tausend Gulden betragen
3. Gewöhnliche Perceptionskosten cf. Aktiva

IV. Passiv-Grundzinsen:

Gesamtsumme: Kernen	28 Mütt 1 Viertel	
Roggen	2 Mütt 2 Viertel	
Hafer	18 Mütt 2 Viertel	
Geld	25 fl. 8 sh.	= <u>512,50 Franken</u>

C. Zusammenzug

Aktiva:	Liegenschaften	336 950,20 Fr.	
	Kapitalien	248 480,20 Fr.	
	Kurrent	39 958,44 Fr.	
	Viehstand	7 540.— Fr.	<u>632 928,84 Fr.</u>
Passiva:	Kapitalien	28 800,— Fr.	
	Kurrent	5 380,— Fr.	<u>34 180,— Fr.</u>
	Reinvermögen		<u>598 748,84 Fr.</u>

Wettingen, 15. Dezember 1801 C. Burger

Visiert, Baden, 17. Dezember 1801 Ruepp, Verwaltungskammer Baden

Bescheinigung der Übereinstimmung: 15. Brachmonat 1803,
Sebastian, Abt

(We, 65; StAA, 9400)

**Zusatz: Summarium des Inventars über das Vermögen des Klosters
Wettingen**

Aktiva:

I. Unmittelbares Vermögen:

a) das aufgezeichnete: 632 928,84 Fr.

b) das fehlende:

Zu Liegenschaften: Grund-
stücke und Gebäude des
Klosters

184 000,—

Zu Kapitalien: Fischenzen

5 280,—

Jährlicher Zehntertrag:

40 279,81, verzwanzigfacht 805 596,20

Jährliche Grundzinsen:

29 583,89, verzwanzigfacht 591 677,80

Kirchenschatz 16 000,—

Vorräte an Früchten und

Wein 17 992,15

Bibliothek 16 000,—

Haus- und Feldgeräte 11 968,80

1 648 714,95 Fr.

II. Mittelbares Vermögen:

Pfandgüter und Gebäude 102 920,50

Pfundgefälle 25 802,15

128 722,65 Fr.

Total

2 410 366,44 Fr.

Passiva:

I. Unmittelbares Vermögen:

a) das Aufgezeichnete: 34 180,— Fr.

b) das Fehlende:

Passiv-Grundzinsen: 512,50

verzwanzigfacht 10 250,—

Bezugskosten von Grundzins

und Zehnten: 5245,95

verzwanzigfacht 104 919,—

149 919,— Fr.

Übertrag

184 099,— Fr.

Übertrag 184 099,— Fr.

II. Mittelbares Vermögen:

Pfrundkompetenzen und Beschwerden jährlich: 8760,96 verzwanzigfacht	175 219,20 Fr.
Total	<u>324 568,20 Fr.</u>

Reinvermögen: 2 085 798,24 Franken

Werden die Zehnten und Grundzinsen im spätern Loskaufspreis berechnet, so betragen sie statt 1 397 274 bloß 1 094 418,30 Franken; dieser Rückgang von 302 855,70 Franken vom Reinvermögen abgezogen, gibt

Reinvermögen: 1 782 942,54 Franken

(We, Rubr. Großkellnerei)